

Cornelius GAZETTE

City of
CORNELIUS
Oregon's Family Town

FEBRUARY 2025

IN THIS ISSUE

A NEW YEAR, NEW LEADERSHIP - 2

ANNUAL CITY FINANCIAL AUDIT - 2

CIVIC LEADERSHIP ACADEMY - 2

SAFETY TIPS WHEN SHARING THE
ROAD - 3

HYDRANT FLUSHING - 3

CORNELIUS PUBLIC LIBRARY - 3

EVENTS & KEY DATES - 4

STAY INFORMED ON THE LATEST CITY COUNCIL DECISIONS AND MORE!



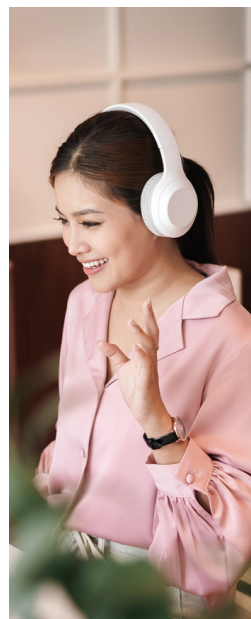
Monday, January 6, 2025

The Council approved several key resolutions:

- Resolution No. 2025-01: Authorizing City Manager Peter Brandom to sign the CDBG Grant Application to support community development projects.
- Resolution No. 2025-02: Giving the green light for the City to purchase property at 1655 N Adair Street, paving the way for exciting opportunities ahead.
- Resolution No. 2025-03: Approving a partnership with Portland State University to establish a Civic Leadership Academy—an investment in our future leaders.

It was a night of celebration and progress. A recording of the City Council Meeting is available on [TVCTV](#).

Cornelius Launches Live AI Translation Service to Improve Community Access and Inclusion



The City of Cornelius is launching Wordly, a live AI translation service for City Council meetings. This service offers real-time Spanish and English translations, ensuring all residents can engage in local government, regardless of language barriers. Whether attending in-person or remotely, translations will be accessible via your personal device. We plan to expand to more languages. For more information, visit the City website or contact the City Manager's Office at (503) 357-9112.



City Council Meeting:
<https://attend.wordly.ai/join/DRSM-2544>

CONTACT US!

QUESTIONS? COMMENTS?
STORY IDEAS?

#CITYOFCORNELIUS



Call us at (503) 357-9112 or
email at info@corneliusor.gov



corneliusor.gov



@corneliusoregon



@cityofcornelius



@citycornelius





City Manager
Peter Brandom

A New Year, New Leadership

Last Fall, we had strong competition for the two City Council seats that were up in the general election. Thank you to Councilor Doris González Gómez for her four years of dedicated service. We appreciate your sacrifice and leadership. We also appreciate those who stepped forward to run last Fall, and congratulate Mayor Dalin and Councilor Angeles Godinez Valencia on their re-elections, and our new Councilor Greg Vaughn.



**LEARN ABOUT CITY FUNCTIONS
AND HELP THE COMMUNITY!**

If you are interested in serving on a City board or commission, or running for elected office, consider participating in the upcoming Civic Leadership Academy taking place this April. It is a great opportunity to learn about City functions and work with a cohort on a real-life community issue. Please consider applying, you will find more details and the program application at corneliusor.gov/civicleadership. You can also reach out to me to talk more about the program by calling City Hall at (503) 357-9112.



Cornelius City Hall

1355 N Barlow St · (503) 357-9112 · corneliusor.gov



REPORTS



Annual City Financial Audit

Oregon law requires that all municipal governments must have an independent financial audit performed annually. This year's audit was performed by an independent accounting firm, REDW LLC. They review all spending and revenues for conformance to Oregon Budget Law.

Each year we submit our Annual Comprehensive Financial Report (ACFR) to the Government Finance Officers Association (GFOA) for their review and evaluation. We also submit a Popular Annual Financial Report (PAFR) in both English and Spanish, which is a summarized version of the ACFR. This review is not required by law, but is a separate review by a panel of financial professionals volunteering their services and who evaluate the audit documents for ease of reading, layout, content and information.

Reports can be found at:
www.corneliusor.gov/Finance



**2025
CIVIC LEADERSHIP ACADEMY**
corneliusor.gov/civicleadership



You are invited to join Cornelius's first Civic Leadership Academy!

Academy participants will:

- Participate in three interactive workshops led by Portland State University's Hatfield School of Government
- Engage in supported, collaborative, and hands-on research focused on a topic of community importance
- Develop leadership skills and learn about new ways to be involved with the City

The Academy will be just over one month long, in April, 2025, and will culminate in a presentation to City Council on Monday, May 5, 2025.



POLICE
CITY OF CORNELIUS

Police Chief
Mitch Coley

Safety Tips When Sharing the Road

No matter how you get around, staying safe while sharing the road is essential. Here are some important tips!

Pedestrians and Bicyclists:

- Know and follow traffic laws.
- Wear reflective clothing when walking, running, or biking at any time of the day. Reflective gear enhances your visibility, making it easier for drivers to see you better.
- Avoid distractions that impair your vision or hearing, such as phones or headphones.
- Remember, alcohol and drugs impair your abilities and judgment.
- Wear a helmet to provide extra protection while biking.
- Be alert, and don't assume all drivers are focused on the road.
- Ensure that your bicycle has flashing lights. For pedestrians, carry or wear lights while walking or running.

Drivers:

- Know and follow traffic laws.
- Be patient and slow down for pedestrians, whether walking, running, biking, or rolling. Allow extra time to react when visibility is low.
- Stay focused and avoid distractions that take your mind off driving.
- A reminder not to consume alcohol or drugs as they impair your driving abilities.
- Keep your windshield and mirrors clean for better visibility.
- Stay alert in areas near bike lanes, pedestrian crossings, and school zones.
- Use your turn signals – this helps all others to be aware of your intentions.

By following these tips, we can all play a role in creating a safer environment for everyone on the road.

For more information, visit
<https://www.washingtoncountyor.gov/lut/traveling-safely/share-road>.

Cornelius Public Works

1300 S Kodiak Circle • (503) 357-3011 • corneliusor.gov/publicworks



Hydrant Flushing

Each year Public Works Staff open fire hydrants throughout the City and allow the water to flow through the pipes. Our hydrant flushing program is very important to our water system. It is integral to delivering the safest and highest quality water possible. It serves the following purposes:

- It flushes sediments from mainline pipes (which enhances water quality)
- It verifies the proper operation of fire hydrants and valves
- It helps us find weaknesses in our water system
- It checks for closed valves and weak flows in mainlines

We schedule our flushing program during the wetter months when water supplies are more plentiful. We flush from larger mains first, and then move to smaller mains. The flushing route is carefully planned and valves are opened and closed to control the direction of the water.

Cornelius Public Library

1370 N Adair St • (503) 357-4093 • corneliusor.gov/library



Meet the Artist: Ishani February 7, 6:30pm

Ishani uses watercolor to captivate viewers and convey profound messages, reminding us that the essence of truth and the elixir of life lies deep within. Join us in meeting Ishani, an artist passionate about exploring and discovering the truth of one's nature.

EVENTS & KEY DATES | EVENTOS Y FECHAS IMPORTANTES

CLOSED | CERRADO

All City offices and library will be closed

February 17 - President's Day

Todas las oficinas de la Ciudad y la biblioteca estarán cerradas

17 de Febrero-Día de los Presidentes

City Council Meetings Reuniones del Consejo Municipal

1355 N Barlow St · corneliusor.gov/citycouncil



February 3

Work Session - 6:00pm

Regular Meeting - 7:00pm

3 de Febrero

Sesión de Trabajo - 6:00pm

Reunión Ordinaria - 7:00pm



Cornelius Public Library Biblioteca Pública de Cornelius

1370 N Adair St · (503) 357-4093 · corneliusor.gov/library



February 5 & 19, 10:00am Digital Navigator

Do you need one-on-one assistance with your digital questions? Join us every Wednesday from 10:00am to 2:00pm and 3:00pm to 7:00pm for drop-in sessions.

5 y 19 de Febrero, 10:00am Navegador Digital

¿Necesitas ayuda personalizada con tus preguntas digitales? ¡Con gusto te ayudaremos! Ven a cualquier hora sin cita previa, los miércoles de 10:00am a 2:00pm y de 3:00pm a 7:00pm.

Cornelius Public Library Biblioteca Pública de Cornelius

1370 N Adair St · (503) 357-4093 · corneliusor.gov/library



February 14, 5:30pm

STEM: Anti-Valentine Day

Calling all teens who don't like Valentines! Let's create a terrible, no-good anti-Valentine's Day. This program is for ages 13 to 18.

14 de Febrero, 5:30pm

STEM: Día Anti-San Valentín

¡Llamando a todos los adolescentes a quienes no les gusta San Valentín! Creemos un terrible y nada bueno anti-San Valentín. Este programa es para edades de 13 a 18 años.



February 21, 5:30pm

Family Puzzle Night

Join us for a fun night of puzzles and games! We will provide all the games, so all you need to bring is your family and friends. This program is for all ages!

21 de Febrero, 5:30pm

Noche de rompecabezas en familia

¡Disfruta una divertida noche de juegos de rompecabezas! Te proporcionaremos todos los juegos, todo lo que necesita traer es tu familia y amigos. Este programa es para todos.

Gaceta de CORNELIUS

Ciudad de
CORNELIUS
Ciudad familiar de Oregón

FEBRERO 2025

EN ESTA EDICIÓN

EVENTOS Y FECHAS
IMPORTANTES - 4

UN AÑO NUEVO, UN NUEVO
LIDERAZGO - 6

AUDITORÍA FINANCIERA ANUAL DE
LA CIUDAD - 6

2025 ACADEMIA DE LIDERAZGO
CÍVICO - 6

CONSEJOS DE SEGURIDAD AL
COMPARTIR LA CARRETERA - 7

LAVADO DE HIDRANTES - 7

BIBLIOTECA PÚBLICA DE
CORNELIUS - 7

¡MANTÉNGASE INFORMADO SOBRE LAS ÚLTIMAS DECISIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL Y OTRAS COSAS MÁS!



Lunes, 6 de Enero de 2025

El Concejo aprobó varias resoluciones muy importantes:

- Resolución No. 2025-01: Para autorizar al Gerente de la Ciudad, Peter Brandom, que firme la Solicitud del Subsidio de CDBG con el que se apoyen los proyectos de desarrollo comunitario.
- Resolución No. 2025-02: Para dar luz verde a la Ciudad a que se compre la propiedad ubicada en 1655 Calle N Adair, allanando el camino para algunas emocionantes oportunidades en el futuro.
- Resolución No. 2025-03: Para aprobar una asociación con la Universidad Estatal de Portland y se establezca una Academia de Liderazgo Cívico — una inversión en nuestros futuros líderes.

Fue una noche de celebración y progreso. Se puede encontrar la grabación de la Reunión del Concejo Municipal visitando el sitio en [TVCTV](#).

Cornelius Lanza el Servicio de Traducción en Vivo IA (Inteligencia Artificial) para Mejorar el Acceso y la Inclusión de la Comunidad

La Ciudad de Cornelius está lanzando el programa Wordly, que es un servicio de traducción de IA en vivo para las reuniones del Concejo Municipal de la Ciudad. Este servicio ofrece traducciones al español e inglés en tiempo real, lo que garantiza que todos los habitantes puedan participar en el gobierno local, independientemente de las barreras del idioma. Se podrá acceder a las traducciones a través de dispositivos personales, ya sea en persona o de forma remota, y hay planes de expandirse a más idiomas. Para obtener más información, visite el sitio web de la ciudad o comuníquese con la Oficina del Gerente de la Ciudad llamando al (503) 357-9112.

CONTÁCTENOS

¿PREGUNTAS? ¿COMENTARIOS?
¿IDEAS PARA UNA HISTORIA?

#CITYOFCORNELIUS



Llámenos al (503) 357-9112 o
envíenos un correo electrónico
a info@corneliusor.gov



corneliusor.gov



@corneliusoregon



@cityofcornelius



@citycornelius



Reuniones del Consejo Municipal:

<https://attend.wordly.ai/join/DRSM-2544>



**Esquina del Gerente
de la Ciudad**
Peter Brandom

Un Año Nuevo, Un Nuevo Liderazgo

El otoño pasado, tuvimos una fuerte competencia por los dos puestos en el Concejo Municipal que quedaron vacantes en las elecciones generales. Gracias a la Concejala Doris González Gómez por sus cuatro años de dedicado servicio. Apreciamos su sacrificio y liderazgo. También apreciamos a quienes dieron un paso adelante para postularse el otoño pasado y felicitamos al Alcalde Dalin y a la Concejala Angeles Godinez Valencia por sus reelecciones, y a nuestro nuevo Concejál Greg Vaughn.



**¡APRENDA SOBRE LAS
FUNCIONES DE LA CIUDAD Y
AYUDE A LA COMUNIDAD!**

Si usted tiene interés en formar parte de una junta o comisión de la Ciudad, o en postularse para un cargo electo, nuestra próxima Academia de Liderazgo Cívico en Abril será una gran oportunidad para aprender todo lo referente a las funciones de la ciudad y trabajar con un grupo en un tema comunitario de la vida real. Considere por favor presentar su solicitud; encontrará más detalles y la solicitud del programa visitando este sitio corneliusor.gov/civicleadership. También usted se puede comunicar conmigo para hablar más sobre el programa llamando al Ayuntamiento al (503) 357-9112.



Ayuntamiento de Cornelius

1355 N Barlow St · (503) 357-9112 · corneliusor.gov



Auditoría Financiera Anual de la Ciudad

La ley de Oregon exige que todos los gobiernos de las ciudades realicen anualmente una auditoría financiera independiente. La auditoría de este año fue realizada por una firma de contabilidad independiente, REDW LLC. Ellos se encargan de revisar todos los gastos e ingresos para verificar que se cumplan con la Ley de Presupuesto de Oregon.

Cada año presentamos nuestro Informe Financiero Integral Anual (ACFR, siglas en inglés) a la Asociación de Funcionarios de Finanzas del Gobierno (GFOA, siglas en inglés) para su revisión y evaluación. También presentamos un Informe Financiero Anual Popular (PAFR, siglas en inglés) tanto en inglés como en español, que es una versión resumida del ACFR. Esta revisión no es requerida por la ley, pero es una revisión separada realizada por un panel de profesionales financieros que ofrecen sus servicios voluntariamente y que evalúan los documentos de auditoría para determinar su facilidad de lectura, su diseño, su contenido y su información

Pueden encontrar los informes en:
www.corneliusor.gov/Finance



**2025
ACADEMIA DE LIDERAZGO CÍVICO**
corneliusor.gov/civicleadership

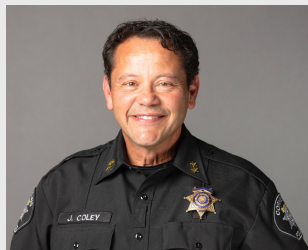


¡Está usted invitado a unirse a la primera Academia de Liderazgo Cívico de Cornelius!

Los participantes de la Academia Van a:

- Participar en tres talleres interactivos dirigidos por la Escuela de Gobierno Hatfield de la Universidad Estatal de Portland
- Participar en investigaciones apoyadas, colaborativas y prácticas centradas en un tema de importancia para la comunidad
- Desarrollar habilidades de liderazgo y aprender sobre nuevas formas de involucrarse con la Ciudad

La Academia tendrá una duración de poco más de un mes, en Abril de 2025, y culminará con una presentación en el Ayuntamiento el Lunes 5 de Mayo de 2025.



Esquina del Jefe de la Policía
Mitch Coley

Consejos de Seguridad al Compartir la Carretera

No importa cómo se desplace usted, el mantenerse seguro cuando comparta la carretera es esencial. ¡Aquí hay algunos consejos importantes!

Peatones y Ciclistas:

- Conozca y obedezca las leyes de tránsito.
- Use ropa reflectante al caminar, correr, o al andar en bicicleta en cualquier momento del día. El equipo reflectante mejora su visibilidad, lo que facilita que los conductores lo vean mejor.
- Evite distracciones que afecten su visión o audición, como el uso de teléfonos o de auriculares.
- Recuerde, el alcohol y las drogas perjudican sus capacidades y su juicio.
- Use un casco para brindar protección adicional mientras ande en bicicleta.
- Esté alerta y no dé por sentado que todos los conductores están concentrados en la carretera.
- Asegúrese de que su bicicleta tenga luces intermitentes. Para los peatones, lleven o usen luces mientras caminan o corren.

Choferes:

- Conozca y obedezca las leyes de tránsito.
- Sean pacientes y reduzcan la velocidad ante los peatones, ya sea caminando, corriendo, andando en bicicleta o en patineta. Dense un tiempo adicional para reaccionar cuando la visibilidad no sea tan buena.
- Manténganse concentrados y eviten distracciones que los distraigan al ir manejando.
- Un recordatorio de no consumir alcohol ni drogas, ya que afectan su capacidad al manejar.
- Mantengan limpios el parabrisas y los espejos para una mejor visibilidad.
- Manténganse alertas en las áreas cercanas a los carriles para bicicletas, a los pases de peatones y a las zonas escolares.
- Utilicen las señales de dar vuelta—esto ayuda a que todos los demás sean conscientes de sus intenciones.
- Siguiendo estos consejos, todos podemos desempeñar un papel en la creación de un medio ambiente más seguro para todos en la carretera.

Para obtener más información, visite

<https://www.washingtoncountyor.gov/lut/traveling-safely/share-road>.

Departamento de Obras Públicas de Cornelius

1300 S Kodiak Circle • (503) 357-3011
corneliusor.gov/publicworks



Lavado de Hidrantes

Cada año, los Empleados de Obras Públicas abren las bocas de los hidrantes contra incendios por toda la ciudad y permiten que el agua fluya a través de las tuberías. Nuestro programa de lavado de hidrantes es muy importante para nuestro sistema de agua. Es fundamental para entregar el agua más segura y de mayor calidad posible. Todo esto tiene los siguientes propósitos:

- Elimina los sedimentos de las tuberías principales (lo que mejora la calidad del agua)
- Verifica el funcionamiento adecuado de las bocas de los hidrantes contra incendio y las válvulas
- Nos ayuda a encontrar debilidades en nuestro sistema de agua.
- Comprueba si hay válvulas cerradas y flujos débiles en las tuberías principales.

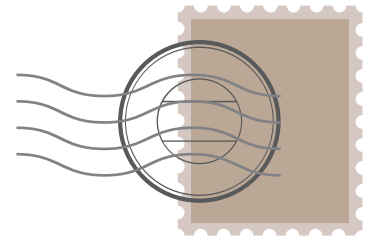
Planeamos nuestro programa de descarga durante los meses más húmedos cuando los suministros de agua son más abundantes. Primero lavamos las redes principales más grandes y luego pasamos a las redes más pequeñas. La ruta de lavado se planifica cuidadosamente y se abren y cierran las válvulas para controlar la dirección del agua.

Biblioteca Pública de Cornelius

1370 N Adair St • (503) 357-4093 •
corneliusor.gov/library

Conoce al Artista: Ishani 7 de Febrero, 6:30pm

Ishani utiliza la acuarela para cautivar a los espectadores y transmitir mensajes profundos, recordándonos que la esencia de la verdad y el elixir de la vida se encuentran en lo más profundo de nuestro interior. Acompáñanos a conocer a Ishani, una artista apasionada por explorar y descubrir la verdad de la propia naturaleza.



BE PREPARED FOR THE SEVERE WEATHER

Sometimes there is little or no warning before severe weather conditions or natural disasters occur. We recommend keeping a printed contact list for local agencies, including those identified below.

PREPÁRESE PARA EL TIEMPO SEVERO

A veces hay poco o ningún aviso antes de que se produzcan condiciones meteorológicas extremas o catástrofes naturales. Le recomendamos que tenga una lista imprimida de contactos de los organismos locales, incluyendo los que se indican a continuación.

Agency Organismo	Number Numero	Description Descripción
Cornelius Public Works	(503) 357-3011	Daytime Contact Contacto durante el día
PGE	(503) 228-6322	Outages & Emergencies Apagones y emergencias
NW Natural	(800) 882-3377	Emergency Line Línea de emergencias
Washington County (Non-Emergency)	(503) 629-0111	After Hours Dispatch Despacho fuera de horario
Comcast	(503) 617-1212	Damage & Repair Daños y reparaciones
Ziply	(877) 462-8188	24 Hour Phone Teléfono de 24 horas